

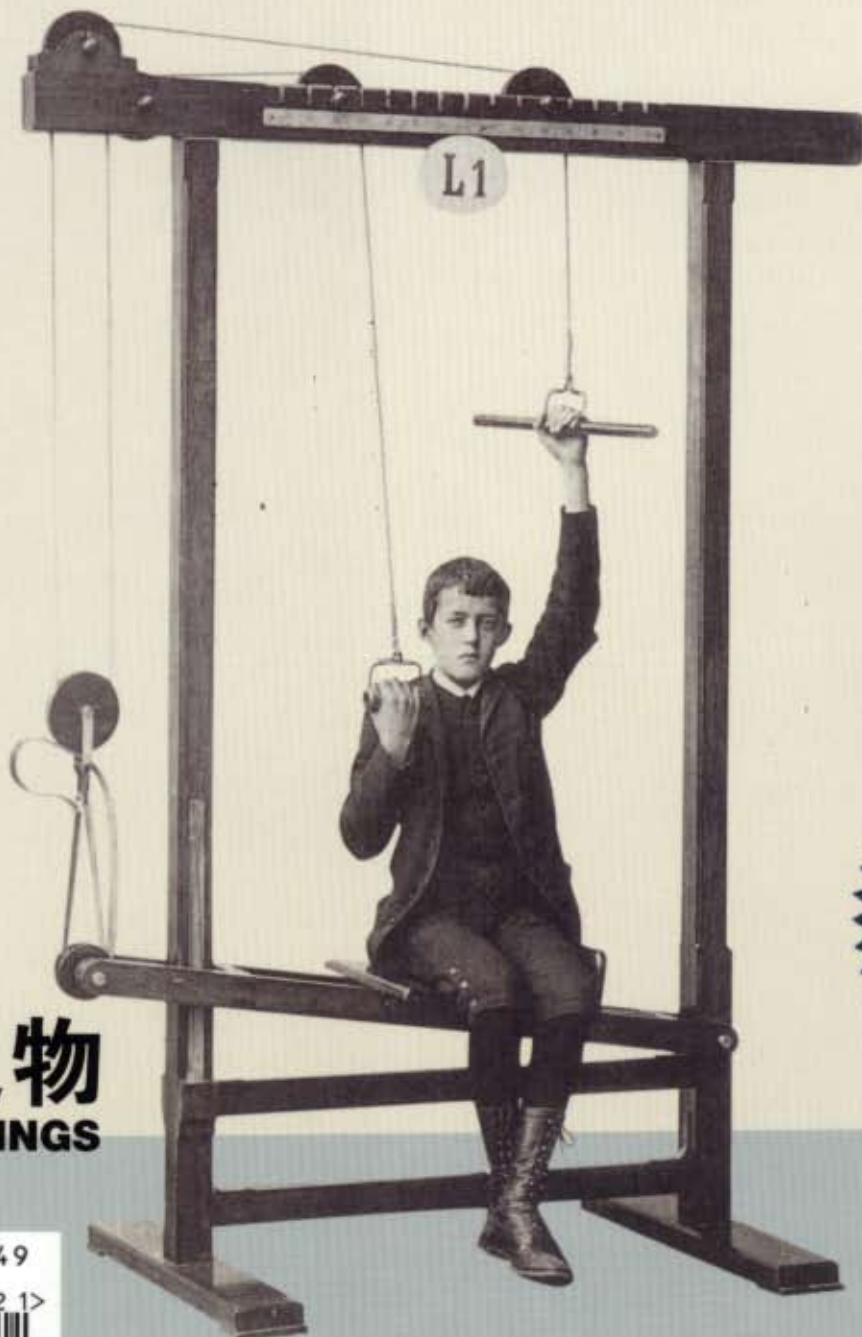
THE OUTLOOK MAGAZINE

新视线

creative • inspiring • lifestyle

91

THE OUTLOOK
MAGAZINE
ISSUE 91
NOV 2009
¥20



真诚之物
SINCERE THINGS

国际邮发代号: ISSN 1671-0649
国内统一刊号: CN11-4462/G0

ISSN 1671-0649

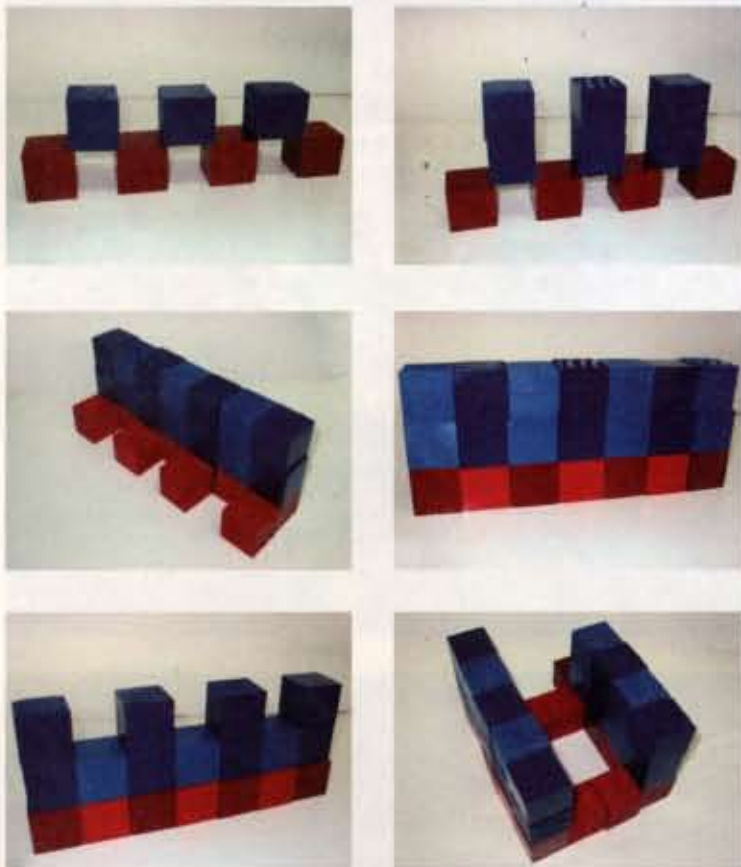


9 771671 064059





01



02



03

01. Elemental最著名的一个贫民区廉价房项目：QUINTA MONROY。该项目位于智利沙漠城市Iquique市中心有一块5000平方米的土地上，其被100多户家庭“非法”持有近30年。该项目意在改善当地人的居住条件
 02. QUINTA MONROY的结构示意图，该项目采用联体屋的结构，避免了空间的浪费。同时设计师为每家住户预留了空间，让其在今后根据情况扩展生活空间
 03. QUINTA MONROY项目建成后的状态。居民根据自家需要在两幢楼之间的搭建房间
 04. QUINTA MONROY项目原址
 05. QUINTA MONROY项目现址，该项目基本保持了原来的社区结构

CHILE SLUM RECONSTRUCTION

重建家园的权利

采访 / 撰文_邱正 供图_Elemental

Yona Friedman在他的《为家园辩护》一书中呼吁“建筑师与其固执己见沉迷于个人感官的满足，不如服务于使用者并提供技术和组织上便利”。他所提倡的允许居住者的自发性建造似乎能为贫民区的改建项目带来一丝启发。

建筑师总是希望摆脱一切拘束天马行空地设计，但现实总是充满诸多苛刻的约束条件，尤其是对于贫民区住房这种毫无商机利润可言的项目。资金、土地等各种因素的制约需要建筑师开辟一条新的解决方案。

Alejandro Aravena先生是智利的传奇人物。他是智利石油公司的CEO，又是建筑事务所“Elemental”的创始人。在过去的数年中他已经为智利上千户贫穷人家解决住房问题。在智利，他似乎成为贫穷者的发言人。他一边忙于设计廉价住房，一边四处奔走，与政府打交道，为建设贫民住房集资。与大多数建筑师不同的是，在和Alejandro Aravena谈话的过程中，你会发现他极少谈论建筑的设计美学。相反，他会像一个经济学家一样滔滔不绝地谈论预算，或是如社会学家一般谈论城市的贫困人口问题。“这个世界上已经有太多的建筑师正在设计庞大华丽的项目，但是又有多少建筑师真正在关注那些社会底层的人？我认为建筑是用来解决建筑以外的问题，而非其本身。”Alejandro Aravena在采访中这样说道。

Alejandro Aravena最为津津乐道的还是位于Quinta Monroy地区的贫民廉价房住宅项目。它是一个极其值得借鉴的成功案例。位于智利沙漠城市Iquique市中心有一块5000平方米的土地被100多户家庭“非法”持有近30年。当地居民常年居住在自己搭建的破旧简陋的棚屋中，卫生和安全状况令人担忧。所幸的是，当地政府并未打算将他们驱逐，而是试图通过改建将该地区环境进行改进并使其合法化。政府委托Alejandro Aravena对当地进行建筑改造。政府给予每户家庭的房屋补贴为7500美元以用来购买土地、基础设施以及房屋建材。但这笔补贴至多只能建造一座约40平方米的房子，对于一个多口之家来说生活空间仍然过于狭小。面对资金和土地的双重稀缺压力，如何给予居民更多的生活空间？

“高层建筑固然能节省土地使用面积但却把生活空间框死，无法应需进行扩张改变。我想设计一种更加灵活的方式。”Alejandro最终选择了连体排屋的形式。消除了各房体间的空间浪费。而同时，一个称为“部分建筑”（part architecture）的新颖概念也被提出。其原理实际并不复杂：Alejandro为住户打造房屋的基本构架，每个家庭在刚开始就拥有一个40平方米的基本房屋。而各幢房屋之间预留了与房屋相同间距的空间以便住户可在以后的日子里按照自己的实际需要进行扩展并根据自己的喜好对外墙进行粉刷。如此一来，7500美元的资金就能够创造出比原先大一倍甚至更多的可利用空间，同时，住户也获得了更多的自主权。

Quinta Monroy项目为Alejandro Aravena在国际上赢得了声誉，也为世界各地的建筑师提供了一种新的可能性。如今，Alejandro已经完成了7个贫民廉价房项目，另有10个仍在建设之中。范围遍及智利、墨西哥、巴西等地区。

能谈谈您是如何开始参与智利的廉价房项目吗？

2000年我被邀请去哈佛大学任教。在那里我碰到了我现在的工作伙伴Andres Iacobelli。他正在攻读公共政策的硕士学位。在参观了美国一些当地的贫民区住房项目，我们开始考虑是否能为自己的家乡智利做些什么。通过Andres Iacobelli的关系，我们和智利当地政府取得联系，双方一拍即合。

您认为当前世界范围内贫民区或者贫民窟的改建升级项目最大的问题是什么？

最大的问题我想应该是不切实际。建筑师似乎都非常热衷于空想。在设计项目时很多建筑师并不十分了解被改造区域的真实情况，这种一厢情愿的工作方式注定会造成最终项目的失败。建筑师应该与当地的居民沟通，了解他们的需求，因为他们才是将来住在这些房子里的人。同时社会各界似乎对贫民窟一直存在偏见，里面的居民没有得到应有的尊重。而政府也总是摆出一副高高在上的姿态，他们并未真正关心底层人民的



04



05



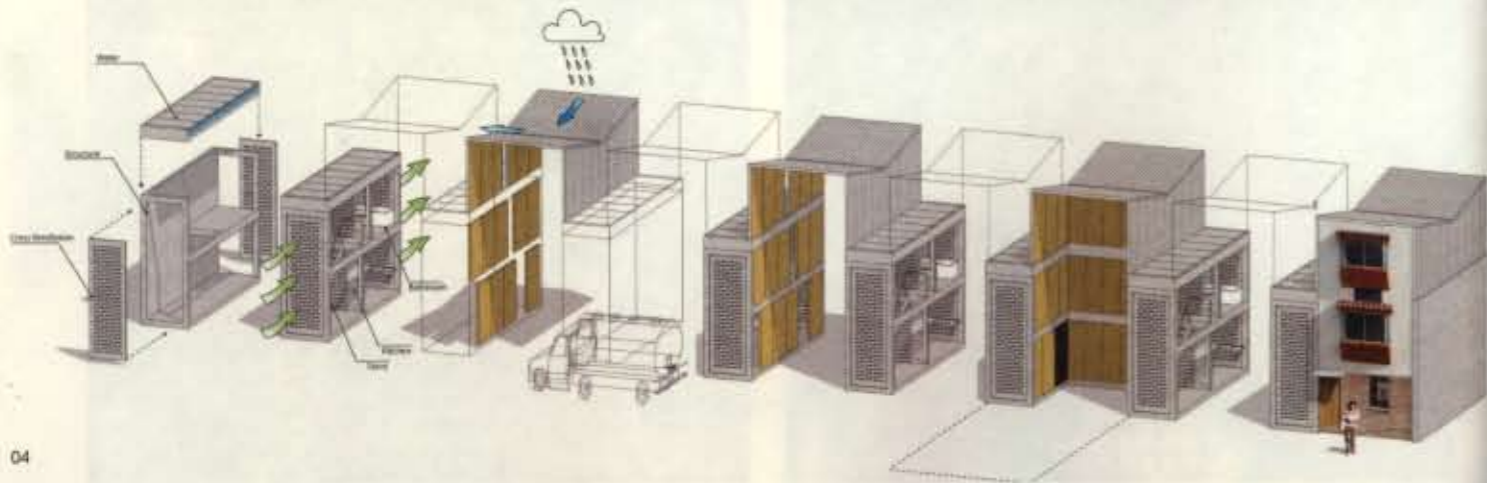
01



02



03



04

生活状态。他们居住的地方常被彻底铲除，但这只会让问题更加严重。

比起先前的那些改造项目，您的Quinta Monroy地区改造项目有什么区别吗？

我不知道我下面所说的是不是区别，但它确实是我们所面临的客观条件以及我们的应对措施。

首先是资金问题。房屋的造价成本是7500美元。这笔钱顶多只能进一座40平方米的房子。而根据我们的调查，对于一户人家来说80平方米左右的房子是必要的。而我们也实在无力承担那另一半的钱。于是我们跟当地居民协商让他们一起参与到房屋建设中。我们为他们设计和打造房屋的最基本框架结构，并预留出多余的空间让他们自己可以扩展生活空间。居民可以根据自己的喜好给外墙涂颜色，安装窗台等。正如你在照片上看到的那样，最后呈现出的效果是非常多样化的，每家每户都有自己的风格。

其次，这个项目的绝大部分资金由政府提供，也就是说居民只需出500美元就可以拥有房子。但是我们希望这个房子对于当地民众来说不仅仅是居住的屋子，它们同时也是居民的资产，它们可以升值，居民可以利用这些房子在银行进行抵押贷款。我们就此事跟政府进行了多次沟通并最终获得了政府的批准，住户完全拥有了房屋产权。

除了居住功能外，这个项目还带来了什么其他正面的效果？

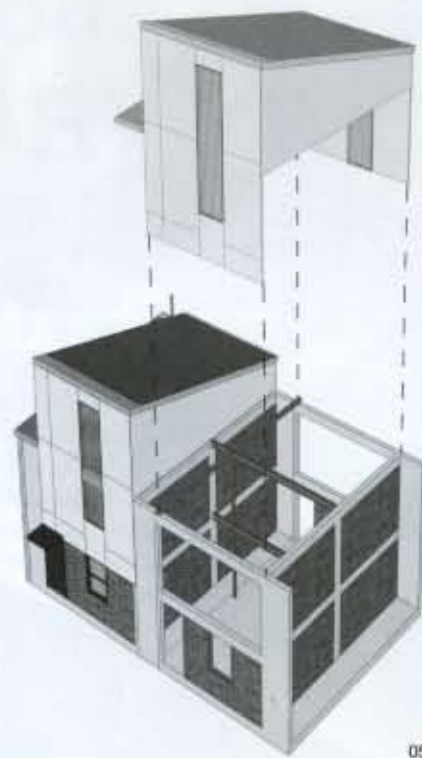
我们的项目尽量完整地保留了当地的社区原貌，防止过多的社区人员的位置流动，这样就在最大程度上维护了原本的社区人际关系网络。与此同时，我们改善了私人空间与公共空间之间的联系，在这一点上我们主要通过增加社区的公共空地来实现。每20户人家拥有一大块免费的空地，并由居民选举出来的居住管理委员会负责管理。最后，由于该项目的密度适中，里面的居民不会觉得过度拥挤，也不会给城市土地带来太大负担，因此居民们不需要搬离原来的居住地点。将该区域的建筑正规化，里面的居民的身份感也产生了变化，他们不再觉得自己是被排斥的非法棚户居住者，他们在心理上也真正认同自己是这座城市中的一员。因为地处市区，居民可以比较方便和容易地在家附近找到工作。

能谈谈在做这个项目的时候有发生什么有趣的事吗？

有两件事情让我印象非常深刻。居民中的一位老太太每天用照片记录下施工过程，新房竣工后，她在新家的一整面墙上贴满了施工照片，这对她来说是个值得纪念的时光。还有一位年轻的工匠，用施工现场的边角料造了30多把公共长椅。大部分居民都将家打扮得非常漂亮，我们和很多住户成为了朋友。其实在整个项目的进行过程中我感受到最多的还是整个社区所带来的欢快氛围。当地的居民生活得很平静很安逸，他们只是缺乏外界的认可。我们的这个项目的目的也在于尽量为他们争取更多的权益和保障，而不是以家长式的说教方式对他们的生活进行干预和破坏。

Renca这个项目看起来也十分有趣，似乎民众的参与度非常的高，能简单说说吗？

确实如此，从项目一开始，我们就邀请了几乎所有的居民参与方案的讨论。包括地址的选择，房型的选择等等。最终的得标项目是以居民选举



05

的方式得出。我们将纸制模板发放给当地居民，让他们按自己的喜好进行装饰涂色。最后我们把所有的模型排列起来，你会看到一个非常丰富多彩的效果，这也就是这片小区最终可能呈现的样子。原本以上的一切程序都需要建筑师来决定，但我们还是决定把权利交还给居民。

通过做这些项目您有何收获？

它们让我更加综合地看待问题，并且我很荣幸和自豪能通过建筑解决社会问题。

您如何看待“明星建筑师”现象？

有时候建筑师个人的影响力确实有利于项目的开始，但是一切好的建筑设计最终取决于它是不是真正服务于人，是不是真正解决了一系列问题，而不仅仅是形象工程。

您希望通过您的项目能传达一些什么信息呢？

我没有想通过建筑传递什么信息，我建造的是“事实”。

能不能谈谈您未来的计划？您想过来中国做项目吗？

事实上我们已经够忙了，根本没有时间来对未来做规划。对于项目的地点我们没有特别的偏好，我只出现在有问题的地方然后努力解决当地的问题。如果中国有需要我们的时候，我们当然会很乐意过来。而对于我个人来说我愿意把更多的时间留给我的太太和女儿，一年做一个建筑已经足够了。

01. Renca项目。该项目为圣地亚哥Renca地区170户家庭建造经济住房 02/03. Renca项目非常注重民众参与度。Elemental邀请了几乎所有的居民参与方案的讨论。包括地址的选择、房型的选择等等。最终的得标项目是以群众选举的方式得出。他们将纸制模板发放给当地居民，让他们按自己的喜好进行装饰涂色。最后把所有的模型排列起来 04. Elemental设计的预制廉价房结构图 05. Renca项目结构示意图